

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 72 (2016)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Brennspiegel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**D**ie Hündin Laika wurde 1957 der sowjetischen Raumfahrt geopfert. Die Erinnerung an sie wird heute noch in vielen Schweizer Familien wachgehalten: Der Hundename zählt in allen Sprachgebieten unseres Landes zu den beliebtesten. Allerdings wird er in der Deutschschweiz häufiger «Leika» geschrieben, was leise Zweifel daran weckt, ob damit wirklich noch der unfreiwilligen Tierheldin gedacht wird.

Vielleicht hat der Name ein Eigenleben angetreten und gefällt *per se* vielen, die einen Rufnamen für ihr Haustier suchen, vielleicht speziell einen, der nicht auch für menschliche Wesen gebraucht wird. Wobei das bei der heutigen Namensvielfalt auch nicht mehr garantiert ist, zumal «Laika» auch auf der Website Baby-Vornamen.de steht. Dort wird immerhin nicht verschwiegen, dass der russische Name auf Deutsch «die Bellende» bedeutet.

Jedenfalls sagt es allerhand über unsere Beziehungen zu Tieren aus, ob ihre Besitzer (oder sonstigen Bezugspersonen) ihnen Namen geben und, wenn sie es tun, an welchen Vorstellungen sie sich orientieren. Die Forschung, über die Damaris Nübling in diesem Heft berichtet, hat als Hauptkriterien die Ähnlichkeit zum Menschen, die Individualität der Tiere und das ihnen zugedachte Schicksal ermittelt.

Weniger gut ist erforscht, mit welchem Vokabular *über* Tiere geredet wird. Es scheint eine Besonderheit der deutschen Sprache zu sein, dafür andere Wörter als für Menschen zu verwenden. Vor Jahrhunderten aber galten bei uns «tierische» Wörter auch für Menschen, und heute ist es zunehmend umgekehrt. Wow!

*Daniel Goldstein*

SVDS: Der Vorstand legt der Mitgliederversammlung überarbeitete Statuten vor; die geltenden von 1997 werden den aktuellen Vereinsstrukturen angepasst. Die Ziele des SVDS bleiben unverändert (S. 59–64).